FÖRSLAG TILL AVGÖRANDE AV GENERALADVOKAT CARL OTTO LENZ

föredraget den 2 oktober 1997 *

A — Inledning

1. I förevarande mål har Bundesfinanzhof begärt att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande avseende tolkningen av Kombinerade tulltaxenomenklaturen (nedan kallad KN), i dess lydelse enligt bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan, [1] i dess lydelse enligt bilagorna till kommissionens förordning (EEG) nr 3174/88 av den 21 september 1988, [2] kommissionens förordning (EEG) nr 2886/89 av den 2 augusti 1989 [3] och kommissionens förordning (EEG) nr 2472/90 av den 31 juli 1990. [Nämnda ändringsförordningar fanns vid översättningen inte tillgängliga i svensk version. Vid översättningen har ledning hämtats i senare ändringsförordningar. [4]] I tvisten vid den nationella domstolen för bolaget Techex Computer + Grafik Vertriebs GmbH (nedan kallad sökanden) talan mot Hauptzollamt München angående tullklassificeringen av så kallade "Vista Boards". Enligt uppgifter från Bundesfinanzhof i hänskjutandebeslutet rör det sig om tryckta kretsar som är avsedda för att integreras i maskiner för automatisk databehandling och som är försedda med integrerade kretsar (bland annat grafiska processorer och minnen) samt aktiva och passiva konstruktionselement. Dessa tryckta kretsar är till för bearbetning — det vill säga registrering, behandling och lagring i minnet — av bildinformation som erhålls från externa videokällor (exempelvis videokameror eller videobandspelare) i form av standardiserade televisionssignaler eller för framställning av datagrafik.

2. Av förhandlingsrapporten framgår att följande omständigheter är ostridiga mellan parterna i målet: sökanden importerade, genom Hauptzollamt München, från och med år 1988 till och med år 1991 ett större antal "Vista Boards" som övergick till fri omsättning och som deklarerades enligt tulltaxenummer 8473 i KN som delar av maskiner enligt tulltaxenummer 8471 i KN ("Delar och tillbehör ... som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till maskiner enligt nr 8469—8472"). De belades med en tull på 4 procent.

3. Genom ett skatteändringsbeslut av den 7 november 1991, samt genom ett beslut av den 28 december 1991 till följd av ett administrativt klagomål, klassificerade Hauptzollamt München nämnda varor enligt undernummer 8543 8080 i KN 1991 ("Elektriska maskiner och apparater med självständiga arbetsuppgifter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel: Andra, maskiner och apparater: Andra"), eftersom den efter kontroll ansåg att det saknade bety-

* Originalspråk: tyska.
1 — EGT L 256, p. 1.
2 — EGT L 298, p. 1.
3 — EGT L 282, p. 1.
4 — EGT L 247, p. 1.

delse att Vista Boards kunde bearbeta såväl data som bilder och belade dem med en tull på 7 procent. Hauptzollamt München begärde betalning av mellanskillnaden i efterhand.

4. Finanzgericht ogillade den 6 oktober 1994 Techex talan mot dessa beslut med motiveringen att maskiner som bearbetar information i form av bilder som erhålls från externa videokällor i form av standardiserade televisionssignaler utför "självständiga arbetsuppgifter", vilket gjorde att varorna inte kunde klassificeras som delar för automatisk databehandling enligt tulltaxenummer 8471 i KN. Bildbearbetning utgjorde nämligen enligt nämnda domstol en annan funktion än ren databehandling. "Vista Boards" skulle därför anses som andra elektriska maskiner med självständiga arbetsuppgifter enligt undernummer 8543 8080 i KN 1991 (undernummer 8543 8090 i KN i dess lydelse från och med år 1988 till och med år 1990).

5. Sökanden överklagade till Bundesfinanzhof och hävdade, enligt den nationella domstolens uppgifter, i huvudsak att den importerade varan var ett grafikkort av högre kvalitet. Den användes inte uteslutande till bildbehandling och registrering av videokamerasignaler. Omständigheten att en analog-digital-omvandlare som gjorde det möjligt att överföra externa analoga signaler kunde anslutas till kortet ändrade ingenting i sak. Bearbetning av bilder, inbegripet videokamerasignaler, utgjorde en underavdelning av databehandling, varför "Vista Boards" inte hade några självständiga arbetsuppgifter och borde klassificeras enligt tulltaxenummer 8471 i KN.

6. I förevarande mål är följande tulltaxenummer i KN, i dess lydelse från och med år 1988 till och med år 1991, att beakta:

— tulltaxenummer 8471 i KN (avdelning XVI, kapitel 84):

"8471 Maskiner för automatisk databehandling och delar till sådana maskiner: magnetiska och optiska läsare, maskiner för överföring av data till databärare i kodad form samt maskiner för bearbetning av sådana data, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans";

— undernummer 8543 8090 i KN från och med år 1988 till och med år 1990 (avdelning XVI, kapitel 85):

"8543 Elektriska maskiner och apparater med självständiga arbetsuppgifter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel:

...

8543 80	— Andra maskiner och apparater:	b) Den måste vara speciellt utformad som en del av ett sådant system (den måste således, om det inte handlar om en strömförsörjningsenhet, särskilt kunna mottaga eller leverera data i någon form — koder eller signaler — som kan användas av systemet).
	...	
8543 8090	— — Andra maskiner och apparater";	Enheterna omfattas i så fall även var för sig av tulltaxenummer 8471.
	— undernummer 8543 8090 i KN från och med år 1988 till och med år 1990 ersattes med undernummer 8543 8080 i KN 1991 med i stort sett oförändrad lydelse ("Elektriska maskiner och apparater med självständiga arbetsuppgifter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel: Andra maskiner och apparater: Andra").	Maskiner som innehåller en maskin för automatisk databehandling eller som arbetar i anslutning till en sådan maskin och som utför självständiga arbetsuppgifter omfattas inte av tulltaxenummer 8471. Dessa maskiner skall klassificeras enligt det tulltaxenummer som motsvarar denna funktion eller, om sådan inte finns, enligt något slumpnummer."
7. Anmärkning 5 B till kapitel 84 i KN har följande lydelse:		8. Tullsamarbetsrådet har på denna punkt publicerat följande förklarande anmärkningar om det harmoniserade systemet. [5]
"Maskiner för automatisk databehandling kan förekomma i form av system som består av ett varierande antal enheter i separata höljen. En enhet anses utgöra en del av ett komplett system om den uppfyller följande villkor:		— "Enligt bestämmelserna i sista stycket i anmärkning 5 E till kapitel 84 skall, vad avser en maskin med självständiga
a) Den kan anslutas till centralenheten antingen direkt eller via en eller flera andra enheter.		

5 — Dessa förklarande anmärkningar har publicerats av rådet på franska och engelska, och de kan, enligt domstolens rättspraxis, användas vid tolkningen av tulltaxorna; se domstolens dom av den 19 maj 1994 i mål C-11/93, Siemens Nixdorf (Rec. 1994, s. I-1945, punkt 12). Den tyska versionen av förslaget till avgörande hänvisar till förbundsfinansministeriets översättning.

arbetsuppgifter som innehåller en maskin för automatisk databehandling eller som kan anslutas till en sådan maskin och samarbeta med denna maskin, följande kriterier beaktas vid klassificeringen:

1) ...

2) Maskiner som är anslutna till en maskin för automatisk databehandling och som är ämnade att samarbeta med denna maskin för att utföra självständiga arbetsuppgifter annat än databehandling skall klassificeras enligt följande:

Maskiner för automatisk databehandling skall klassificeras separat enligt tulltaxenummer 8471 och övriga maskiner skall klassificeras enligt det tulltaxenummer som hör till deras funktion, om inte hela anordningen, enligt anmärkning 4 i avdelning XVI eller anmärkning 3 till kapitel 90, skall klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer enligt kapitel 84, kapitel 85 eller kapitel 90." [6]

9. Den förklarande anmärkningen till tulltaxenummer 8471 i KN om "maskiner för automatisk databehandling och deras enheter" har följande lydelse:

"Databehandling består i att behandla data av alla slag, enligt olika i förväg bestämda logiska steg och i olika bestämda syften.

..."

10. Bundesfinanzhof ansåg att bildbehandling, av sådant slag som kan utföras med de importerade varorna, även kunde betecknas som databehandling i en vidare teknologisk mening. Eftersom tvisten således väckte frågor om tolkningen av gemenskapsrätten, begärde Bundesfinanzhof att domstolen skulle meddela förhandsavgörande i följande frågor:

"1) Skall anmärkning 5 B till kapitel 84 i den gemensamma tulltaxan (Kombinerade nomenklaturen 1988—1991) tolkas så, att bildbehandling, som — på det sätt som närmare beskrivits i beslutsmotiveringen — kan ske med 'Vista Boards', skall anses som 'självständiga arbetsuppgifter' enligt denna bestämmelse, det vill säga som en annan

6 — Anmärkning 5 E till kapitel 84, till vilken hänvisas i den ovannämnda förklarande anmärkningen, motsvarar den tidigare gällande anmärkning 5 B sista stycket till kapitel 84. Anmärkningen har följande lydelse: "Maskiner som utför en specifik uppgift, annat än databehandling, och ingår i eller arbetar i anslutning till en dator skall klassificeras enligt de nummer som motsvarar deras respektive arbetsuppgifter eller, om detta inte är möjligt, enligt något slumpnummer." (Kommissionens förordning (EG) nr 3009/95 av den 22 december 1995 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan, EGT L 319, s. 1.)

uppgift än databehandling, vilket medför att sådana varor inte kan hänföras till tulltaxenummer 8471?

B — Bedömning

2. Om fråga 1 besvaras jakande:

11. Inledningsvis vill jag, med beaktande av parternas skriftliga yttranden, kommissionens skriftliga svar på domstolens frågor och den muntliga förhandlingen, klarlägga vad som kan anses omtvistat respektive ostridigt avseende "Vista Boards" egenskaper.

Skall tulltaxenummer 8543 (här: undernummer 8543 8080 enligt 1991 års Kombinerade nomenklatur och undernummer 8543 8090 enligt de Kombinerade nomenklaturerna 1988—1990) tolkas så, att begreppet '(andra) elektriska maskiner ... med självständiga arbetsuppgifter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel' omfattar produkter såsom 'Vista Boards' (1), även om dessa är så beskaffade att de förutom för bildbehandling också kan användas som grafikkort för maskiner för automatisk databehandling?

12. Det är ostridigt att "Vista Boards" uppfyller samma funktioner som normala grafikkort, vilka omfattas av tulltaxenummer 8471 i KN: "Maskiner för automatisk databehandling och deras enheter ...". Det är vidare ostridigt att "Vista Boards" funktioner är mer långtgående än normala grafikkorts funktioner. Det som är omtvistat är hur mycket mer långtgående dessa funktioner är.

3. Om fråga 2 besvaras nekande:

13. Sökanden har hävdat att skillnaden från normala grafikkort endast består i bättre kvalitet på bildframställning och bildupplösning samt snabbare bilduppdatering. Dessa egenskaper blir, enligt sökanden, allt viktigare för att möta kraven från alltmer anspråksfulla dataprogram, som Microsoft-Windows. Varje vanlig persondator som idag finns på marknaden kan framställa naturliga bilder, vilka kan ändras och bearbetas med hjälp av grafikkortet. Det finns numera även dataprogram som innehåller bildsekvenser. För samtliga dessa funktioner räcker det med

Till vilket annat tulltaxenummer är det möjligt att hänföra produkter såsom 'Vista Boards' (1)?"

ett bra grafikkort. "Vista Boards" arbetar endast snabbare och med bättre bildupplösning. De möjliggör inte bearbetning av animerade bilder i realtid. "Vista Boards" kan endast digitalisera redan tagna bilder.

14. Kommissionen har ifrågasatt dessa påståenden med hänvisning till företagets produktbeskrivning. Kommissionen anser att en "Vista Board" utför väsentligt fler funktioner än ett normalt grafikkort. Enligt produktbeskrivningen kan den även användas för framställning av datagrafik och manipulering av videobilder. Att "Vista Boards" inte kan jämföras med normala grafikkort framgår tydligt av deras betydligt högre pris. [7] Vad som är utslagsgivande vid ett beslut att köpa en så dyr produkt i stället för ett normalt grafikkort är följaktligen endast tilläggsfunktionen. Kommissionen betvivlar att denna funktion endast kan betecknas som en kvalitetsförbättring jämfört med ett normalt grafikkort.

15. Det är slutligen ostridigt att "Vista Boards" kan konvertera analoga externa signaler, vilka exempelvis kan komma från videokameror, till digitala signaler, för att dessa skall bli tillgängliga för datorn i en sådan form att de kan behandlas. Det är vidare ostridigt mellan parterna att det rör sig om en funktion som hör till området databehandling. Det råder dock tvist om hur "Vista Boards" skall klassificeras enligt KN, med hänsyn till denna egenskap.

16. Frågan om huruvida "Vista Boards" endast utgör grafikkort av högre kvalitet omfattas inte av domstolens behörighet. Det ankommer på den nationella domstolen att avgöra denna fråga, i förekommande fall med hjälp av en sakkunnig. Jag kommer att behandla denna fråga i närmare detalj i slutet av mitt förslag. [8] Vidare konstaterar jag att parterna är överens om att "Vista Boards" samtliga funktioner hör till området databehandling. Det enda som är stridigt i målet är huruvida varan ändå skall klassificeras enligt tulltaxenummer 8471 i KN ("Maskiner för automatisk databehandling och deras enheter ...").

17. Enligt sökandens mening kan varan endast klassificeras enligt detta tulltaxenummer, eftersom det vid databehandling inte går att göra någon distinktion beroende på källan. Sådan bildbehandling som kan utföras med "Vista Boards", tack vare deras tilläggsfunktion, utgör endast ett användningsområde för maskiner för automatisk databehandling.

7 — Enligt kommissionens uppgifter, i dess skriftliga svar från april 1997, överstiger priset 10 000 DM exklusive mervärdesskatt.

8 — Se punkt 33 och följande nedan.

18. Kommissionen vill å sin sida göra åtskillnad mellan databehandling i allmänhet — det vill säga databehandling i inskränkt mening — och bildbehandling. Det är endast databehandling i allmänhet som utgör databehandling i KN:s mening och som omfattas av tulltaxenummer 8471. Kommissionen har därvid bland annat åberopat de förklarande anmärkningarna till det harmoniserade systemet avseende tulltaxenummer 8471, enligt vilka databehandling består i att behandla data av alla slag. Eftersom "Vista Boards" är utformade så att de endast kan behandla bildsignaler, behandlar de inte data av alla slag och kan således inte klassificeras enligt tulltaxenummer 8471. De skall anses vara maskiner med självständiga arbetsuppgifter i den mening som avses i anmärkning 5 B i kapitel 84 och skall klassificeras enligt sina arbetsuppgifter. Kommissionen har vidare anfört att det vore orimligt att klassificera all databehandling enligt tulltaxenummer 8471, eftersom detta skulle leda till att tulltaxenumret skulle överlastas.

19. Det framgår av de förklarande anmärkningarna till det harmoniserade systemet angående anmärkning 5 E [9] till kapitel 84 i KN, att "självständiga arbetsuppgifter" måste vara andra uppgifter än databehandling. Det var av denna anledning som domstolen i målet Siemens Nixdorf, med hänvisning till tullsamarbetsrådets förklarande anmärkningar, fann att maskiner som är anslutna till maskiner för automatisk databehandling och som arbetar i anslutning till dessa endast kan anses som maskiner med självständiga arbetsuppgifter om de utför en annan uppgift än databehandling. [10] Databehandling i KN:s mening skall således, som redan sagts, förstås som databehandling av alla slag. Kommissionen anser att detta skall förstås så att maskiner som endast kan behandla en särskild typ av data inte kan klassificeras enligt detta tulltaxenummer.

20. Jag kan inte hålla med kommissionen. Även en "normal" persondator innehåller delar som endast kan behandla mycket speciella data. Tangentbordet behandlar endast vad som kommer in genom fingerberöring. Tangentbordet kan varken behandla optiska eller akustiska signaler. Det klassificeras således enligt tulltaxenummer 8471, det vill säga området databehandling. Begreppet "data av alla slag" skall således förstås som ett vidare begrepp.

21. Kommissionen motsäger vidare sig själv när den hävdar att "Vista Boards" eventuellt om några år kommer att omfattas av området databehandling och följaktligen klassificeras enligt tulltaxenummer 8471. "Vista Boards" egenskaper kommer dock inte förändras. De kommer även i fortsättningen kunna behandla bildsignaler. Om varorna ändå skulle kunna hänföras till begreppet databehandling, betyder det att begreppet "data av alla slag" endast kan förstås i en vidare mening. Detta betyder att även maskiner

9 — Anmärkning 5 E till kapitel 84 motsvarar den tidigare anmärkningen 5 B sista stycket; se i detta avseende fotnot 6.

10 — Domen i målet Siemens Nixdorf (fotnot 5), punkt 15.

som endast kan behandla vissa former av data kan hänföras till detta begrepp. Lydelsen av tulltaxenummer 8471 samt motsvarande anmärkningar och förklarande anmärkningar ger således inget stöd för kommissionens distinktion mellan databehandling i inskränkt mening och bildbehandling.

22. Kommissionen grundar sin distinktion bland annat på ett beslut från Kommittén för det harmoniserade systemet av den 18 november 1996 som rör klassificeringen av en så kallad "media composer". Enligt kommissionens uppgifter har detta beslut under mellantiden antagits som "klassificeringsbeslut". [11] Nämnda media composer är enligt kommissionen ett system för databehandling avsett för registrering av digitala videobilder, framställning av videoeffekter och montage och färdigställande av videoprogram för televisionsöverföring. Det består bland annat av en centralenhet, ett speciellt dataprogram och ett NuVista-kort och fyller enligt kommissionen samma uppgift som de "Vista Boards" som här är i fråga. Utan speciella dataprogram och övriga delar kan även detta system användas som system för databehandling.

23. Kommittén klassificerade slutligen, med arton röster mot tre, denna media composer enligt tulltaxenummer 8543. Därvid hävdades det att varan i sig utgjorde ett system för databehandling som skulle klassificeras enligt tulltaxenummer 8471. På grund av vissa speciella komponenter ansågs emellertid systemet vara speciellt utformat för behandling av videobilder, och det kunde således enligt anmärkning 4 till avdelning XVI och anmärkning 5 E till kapitel 84 inte omfattas av tulltaxenummer 8471. [12] Varan skulle med tillämpning av anmärkning 4 till avdelning XVI klassificeras enligt tulltaxenummer 8543.

24. För att kunna göra en korrekt jämförelse mellan de funktioner som utförs av en media composer och av de omtvistade "Vista Boards", behövs hjälp från en sakkunnig. Redan vid första påseendet framgår det dock att det handlar om ett system som är utformat för en speciell funktion i det ena fallet, medan det i det andra fallet — "Vista Boards" — endast handlar om en del av ett sådant system. Detta stöds av omständigheten att kommittén bland annat har grundat sin klassificering på anmärkning 4 till avdelning XVI. Denna avdelning har följande lydelse:

"Om en maskin eller en kombination av maskiner bestående av distinkta element (oavsett om de är åtskilda eller om de är sammankopplade genom ledningar, sändningsanordningar, elektriska kablar eller andra anordningar) är avsedd för att utföra en bestämd uppgift som omfattas av ett av

11 — Det rör sig om godkännande och följaktligen genomförande av kommitténs beslut om klassificering av varorna.

12 — Anmärkning 5 E till kapitel 84 motsvarar den tidigare anmärkningen 5 B sista stycket; se i detta avseende även fotnot 6.

tulltaxenumren i kapitel 84 eller kapitel 85, skall hela anordningen klassificeras enligt det tulltaxenummer som motsvarar den uppgift som den utför."

25. Av detta följer åtminstone att en media composer skall anses vara en funktionell enhet, vilken som helhet utför en viss noga angiven uppgift. Den skall därför klassificeras enligt denna enda uppgift. Nämnda anordning har till enda uppgift att registrera videobilder och skapa videoeffekter samt montage och färdigställande av videoprogram för utsändning. Den klassificerades under rubriken "annan uppgift än databehandling" [13] enligt tulltaxenummer 8543. Domstolen kan inte avgöra huruvida denna specifika uppgift motsvarar "Vista Boards" uppgift. Det ankommer på den nationella domstolen att fatta avgörande i denna fråga.

26. Övriga exempel som kommissionen har anfört rör en maskin för styrning av industriella teckningar och en maskin för kontroll av pappersproduktion. Med hänsyn till de lämnade uppgifterna kan domstolen inte heller här jämföra dessa maskiner med de omtvistade "Vista Boards". Det framgår dock av dessa exempel att det rör sig om system med en specifik uppgift och som har klassificerats enligt denna specifika uppgift. Detta faktum ger dock ingen ledning i frågan hur individuella delar i ett sådant system skall klassificeras. Eftersom det endast är på grund av att maskinen har utformats för en specifik uppgift som maskinen klassificeras enligt nämnda uppgift, ges ingen ledning i frågan hur de olika delarna skall klassificeras om de lösgörs från den funktionella enheten och används för andra syften. Vad avser funktionella enheter finns det ingen uttrycklig regel av samma slag som den som gäller för system för databehandling, enligt vilken separata enheter skall klassificeras enligt samma tulltaxenummer som systemet självt. [14]

27. I fallet "Vista Board" rör det sig inte om en funktionell enhet som har utformats för en viss bestämd uppgift. Denna apparat kan på sin höjd fungera som ett byggelement i ett sådant system. Av denna anledning kan det inte komma i fråga att klassificera "Vista Boards" med ledning av anmärkning 4 till avdelning XVI. Kommissionens exempel på klassificeringar saknar i vart fall relevans för det aktuella fallet, eftersom det härvid handlar om ett system.

28. Det avgränsande kriterium som kommissionen har åberopat är inte detsamma som kommittén har tillämpat i exemplen. Omständigheten att ett system har utformats för en enda bestämd uppgift kvarstår. När kommissionen trots detta hävdar att "Vista Boards" speciella egenskaper inte kommer

13 — Förklarande anmärkning till det harmoniserade systemet avseende anmärkning 5 E till kapitel 84, se ovan punkt 8.

14 — Anmärkning 5 B till kapitel 84.

att vara särskilt speciella om några år, varför "Vista Boards" då skulle kunna klassificeras enligt tulltaxenummer 8471, hänvisar den således inte till den speciella utformningen utan till frågan huruvida "Vista Boards" egenskaper hör till en persondators standardutrustning. Det avgränsande kriterium som kommissionen här har föreslagit för att göra åtskillnad mellan databehandling och bildbehandling motsvarar således inte kriteriet specifik uppgift som kommittén har tillämpat.

29. Som en liten komplettering vill jag anmärka att kriteriet avseende en dators standardutrustning förefaller mig vara illa lämpat för att avgränsa begreppet databehandling. Såsom domstolen har fastställt vid upprepade tillfällen skall det avgörande kriteriet vad avser varors behandling i tulltaxehänseende sökas bland varornas objektiva kännetecken och egenskaper såsom dessa har uttryckts enligt tulltaxenumren i den gemensamma tulltaxan och i bestämmelserna angående olika artiklar eller kapitel. [15] Kriteriet avseende standardutrustning förefaller inte uppfylla dessa krav. Det är alltför beroende av förhållandena på marknaden och på utbud och efterfrågan. Det förändras vidare alltför snabbt över tiden.

30. Även om kommissionen har anfört att det endast är hur standardutrustningen såg ut vid importen av varorna som skall beaktas, förefaller även detta kriterium vara mycket svårt att tillämpa även för en expert. Kommissionen har vidare hänvisat till en dom från domstolen, enligt vilken den tekniska utvecklingens läge vid importen kan utgöra ett kriterium för klassificeringen av en vara. Det ankommer på den nationella domstolen att avgöra, i förekommande fall med hjälp av en sakkunnig, teknikutvecklingens läge vid tidpunkten för importen. [16]

31. Härvid skall det anmärkas att domstolen endast tänkt sig denna möjlighet för fall där gemensamma tulltaxan anger ett "relativt kriterium", [17] som åtminstone indirekt hänvisar till de tekniska möjligheter som är vanligt förekommande inom elektroniksektorn vid tidpunkten för importen. I övriga fall ankommer det på gemenskapernas behöriga organ att beakta den tekniska utvecklingen genom att ändra gemensamma tulltaxan. [18] Det är tveksamt om begreppet databehandling utgör ett relativt kriterium. Man skulle emellertid kunna utgå från principen att begreppet är relativt i den bemärkelsen att endast databehandling som motsvarar det tekniska läget vid tidpunkten i fråga omfattas av begreppet. Vid en sådan tolkning anser jag dock att begreppet "det tekniska läget" inte kan jämföras med begreppet "standardutrustning" på en dator. En applikation för en

15 — Domen i målet Siemens Nixdorf (ovan fotnot 5), punkt 11, samt dom av den 10 oktober 1985 i mål 200/84, Daiber (Rec. 1985, s. 3363), punkt 13.

16 — Dom av den 19 november 1981 i mål 122/80, Analog Devices (Rec. 1981, s. 2781), punkt 20.

17 — Domen i målet Analog Devices (ovan fotnot 16), punkt 20.

18 — Domen i målet Analog Devices (ovan fotnot 16), punkterna 20 och 13.

maskin för databehandling kan motsvara det tekniska läget utan att för den skull samtidigt nödvändigtvis tillhöra en dators standardutrustning. Av dessa skäl förefaller kommissionens avgränsande kriterium vara olämpligt.

32. Det synes således inte finnas några skäl för att inte klassificera "Vista Boards" enligt tulltaxenummer 8471. I motsats till vad kommissionen har påstått medför detta inte att nämnda tulltaxenummer blir överlastat om delar som "Vista Boards" klassificeras enligt nämnda nummer. Såsom framgår av kommissionens argumentation klassificeras system som utformats i ett enda syfte som funktionella enheter enligt denna specifika uppgift. Maskiner med självständiga arbetsuppgifter som endast arbetar i anslutning till en maskin för automatisk databehandling eller innehåller en sådan maskin skall inte heller de klassificeras enligt tulltaxenummer 8471. Jag kan således inte se någon anledning till varför en sådan klassificering av delar som "Vista Boards", som är inbyggda i en maskin för automatisk databehandling för att i denna behandla data, skulle leda till att tulltaxenummer 8471 skulle överlastas.

33. Detta gäller än mer som det är ostridigt i målet att en del av "Vista Boards" uppgifter motsvarar de uppgifter som ett normalt grafikkort utför, vilket — även detta är ostridigt — skall klassificeras enligt tulltaxenummer 8471. "Vista Boards" tilläggsfunktion att omvandla och digitalisera externa signaler utgör även den en viktig del av databehandlingen, eftersom den gör det möjligt för centralenheten att bearbeta dessa data. Sökanden har med rätta anmärkt att denna uppgift kan jämföras med en dators tangentbord eller mus. Frågan huruvida "Vista Boards" endast utgör grafikkort av högre kvalitet som dessutom har en tilläggsfunktion kan endast den nationella domstolen avgöra, i förekommande fall med hjälp av en sakkunnig. Om det visar sig att "Vista Boards" har samma uppgifter som en media composer, skall de i likhet med media composers klassificeras enligt den speciella funktionen att skapa videoprogram.

34. Med beaktande av det stora antal delar som nämns i produktbeskrivningen avseende media composers är det oklart huruvida en "Vista Board" kan jämföras med en media composer, vilken, som del i ett helt system, utför samma uppgifter som systemet självt. Detta system innehåller enligt den av kommissionen åberopade produktbeskrivningen, förutom ett NuVista-kort som motsvarar en "Vista Board", bland annat en centralenhet för databehandling, två bildskärmar, ett tangentbord, ett speciellt dataprogram samt, förutom övriga kort, ett ljudkort. Sökandens argument att "Vista Boards" inte utgör en speciell apparat för videoproduktion inger även det tvivel. Sökanden har anfört att "Vista Boards" däremot inte i något fall kan bearbeta eller behandla bilder. En "Vista Board" kan som tilläggsfunktion endast

digitalisera analoga elektriska signaler som kommer från videokameror och stödja datorn i behandlingen av digitala data som skall återges på bildskärmen. Det ankommer emellertid på den nationella domstolen att, i förekommande fall med hjälp av en sakkunnig, jämföra "Vista Boards" och media composers uppgifter.

C — Förslag till avgörande

35. Mot denna bakgrund föreslår jag domstolen att besvara tolkningsfrågorna på följande sätt:

Anmärkning 5 B till kapitel 84 i Gemensamma tulltaxan (Kombinerade nomenklaturen 1988—1991) skall tolkas på så sätt att bildbehandling av sådant slag som kan utföras med "Vista Boards" inte skall anses utgöra "självständiga arbetsuppgifter", i den mening som avses i nämnda bestämmelse, det vill säga något annat än databehandling. Därav följer att sådana varor skall hänföras till tulltaxenummer 8471, såvida inte varornas funktioner gör att de är att betrakta som en "Media Composer", utformad för inspelning av digitala videobilder, framställning av videoeffekter och montage av videoprogram för utsändning. Det ankommer på den nationella domstolen att — i förekommande fall med ledning av ett sakkunnigutlåtande — avgöra om så är fallet.